



# GEMEINDEAKTUELL



## Notfalltreffpunkte in der Gemeinde

Neu seit dem 1. September 2021

## Stelleninserate

Grundbuchverwalter-  
Stellvertreter/in und  
Mitarbeiter/in Grundbuchamt

# AGENDA

## GEMEINDE

**Sonntag, 26. September 2021**

**Abstimmung**

## SCHULE

**Freitag, 24. September 2021**

**Vocals meet Guitar & Keys**

**19.30 Uhr** Aula, OZ Degenau, Musikschule Oberuzwil-Jonschwil

## AKTUELLE TERMINE

**Freitag, 17. September 2021**

**Lamuco Treffabend**

**20.00–23.00 Uhr** Lamuco

**Samstag, 18. September 2021**

**Kindergottesdienst**

**10.00 Uhr** Kirche Jonschwil

**Sonntag, 19. September 2021**

**Betttag – Ökumenischer Gottesdienst**

**10.00 Uhr** Kirche Jonschwil

**Dienstag, 21. September 2021**

**Seniorenzmittag**

**11.30 Uhr** Restaurant Dörflibeiz, Schwarzenbach

**Mittwoch, 22. September 2021**

**Bürgerversammlung mit Wahlen**

**19.30 Uhr** Pfarreiheim Jonschwil, Dorfbürgerkorporation Jonschwil

**Freitag, 24. September 2021**

**Lamuco Treffabend**

**20.00–23.00 Uhr** Lamuco

**Samstag, 25. September 2021**

**Bundesübung / Feldschiessen**

**15.00–17.30 Uhr** Schiessanlage Breite, MSV Schwarzenbach

**Freitag, 1. Oktober 2021**

**Lamuco Treffabend**

**20.00–23.00 Uhr** Lamuco

**Samstag, 2. Oktober 2021**

**Komp. Peter Roth «Zauberklang»**

**14.00–16.00 Uhr** Aula OZ Degenau, IGAA Jonschwil-Schwarzenbach

**Dienstag, 19. Oktober 2021**

**Seniorenzmittag**

**11.30 Uhr** Restaurant Dörflibeiz, Schwarzenbach, Seniorentreff

**Donnerstag, 21. Oktober 2021**

**Seniorenzmittag**

**11.30 Uhr** Restaurant Krone, Jonschwil, Seniorentreff

**Freitag, 29. Oktober 2021**

**Lamuco Treffabend**

**20.00–23.00 Uhr** Lamuco

**Sonntag, 31. Oktober 2021**

**Chorkonzert «Seligpreisungen»**

**17.00–18.15 Uhr** Kath. Kirche Oberuzwil, Kath. Kirchenchor Oberuzwil

**Montag, 1. November 2021**

**Totengedenkfeier** Kirche Jonschwil, Kath. Kirchgemeinde

**Mittwoch, 3. November 2021**

**Seniorenachmittag**

**14.00 Uhr** Pfarreiheim Jonschwil, Seniorentreff

**Freitag, 12. November 2021**

**Lamuco Treffabend**

**20.00–23.00 Uhr** Lamuco

**Dienstag, 16. November 2021**

**Seniorenzmittag**

**11.30 Uhr** Restaurant Dörflibeiz, Schwarzenbach, Seniorentreff

**Alle Angaben betreffend den oben aufgeführten Veranstaltungen sind ohne Gewähr.**

**Auskunft über die definitive Durchführung, Absage oder Verschiebung ist beim jeweiligen Veranstalter einzuholen.**

## AKTUELLES

### OK Chilbi: Herzlichen Dank!

Das Chilbi-Wochenende vom 4./5. September 2021 bleibt uns allen in bester Erinnerung. Das Chilbi-OK unter Leitung von Remo Baumgartner sowie diverse Vereine und Standbetreiber verstanden es, eine tolle Atmosphäre zu schaffen. Die Bevölkerung konnte dank den Veranstaltern und vielen Helfern eine schöne Chilbi bei bestem Wetter geniessen.

Der Gemeinderat bedankt sich im Namen der Bevölkerung beim OK und bei allen Beteiligten für die tadellose Organisation. Diesen Einsatz zugunsten des Dorflebens und der Öffentlichkeit wissen wir sehr zu schätzen.

Der Gemeinderat



Das «Chilbi-OK» unter Leitung von Remo Baumgartner (rechts)

### IMPRESSUM

Mitteilungsblatt der Politischen Gemeinde Jonschwil

**Herausgeber, Redaktion und Inserateverwaltung:**  
Politische Gemeinde Jonschwil

**Gestaltung und Druck:**  
Cavelti AG, Gossau

**Auflage:** 1750 Ex.

**Erscheinung:** Alle 14 Tage

### BESUCH FITINDUSTRY STEINACKER

Der Gemeinderat Jonschwil konnte nach seiner letzten Sitzung einen Firmenbesuch machen. Die Kontaktpflege zu den Gewerbe- und Industriebetrieben ist dem Gemeinderat ein wichtiges Anliegen. Er besucht deshalb jedes Jahr einen örtlichen Betrieb. Die Firmengruppe der fitINDUSTRY mit Turbal AG, KREFATEC Solutions AG und Pamatool AG ist im Energie- und Maschinenbau, in der Fertigungstechnik, in Präzisionsspannsystemen und als Anbieter für Lebensmitteltechnologien tätig.

Eindrücklich wurde aufgezeigt, wie die fitINDUSTRY-Gruppe in neue Technologien investiert, um den Werkplatz Schweiz zu stärken. Die lokale Leistungserbringung hat gerade in schwierigen Zeiten grosse Bedeutung. Aktuell wird eine vollautomatisierte Produktionslinie in Betrieb genommen.

Die verantwortlichen René Baumann und Lukas Hugentobler mit dem Inhaber Albert Duhaj betonten, wie wichtig der Schritt von der Automation zur Digitalisierung der Industrie ist, um auf dem Markt wettbewerbsfähig zu bleiben. Dabei wurde betont, dass es die Mitarbeitenden sind, die den Unterschied ausmachen und nicht die Technologie. Die Technologie ist bereits vorhanden und bekannt. Am Standort in Jonschwil beschäftigt die Gruppe rund 30 Mitarbeitende. Zu den Kunden der Firmengruppe gehören Wasserkraftwerke, Maschinenbauer sowie auch Lebensmittelhersteller und Verarbeiter.



Der Gemeinderat bei der fitINDUSTRY Steinacker.

### NEOPHYTEN-BEKÄMPFUNG

#### Helfen Sie mit!

In unseren Gärten, an Strassen- und Wegrändern wachsen verschiedene exotische Arten. Dabei handelt es sich in manchen Fällen auch um Neophyten. Helfen Sie mit, die

Da der langjährige Leiter pensioniert wird und die bisherige Stellvertreterin die Leitung übernimmt, suchen wir auf den 1. März 2022 oder nach Vereinbarung eine/n

#### **Grundbuchverwalter-Stellvertreter/in (40–60 %)**

Sind Sie an einer vielseitigen Tätigkeit interessiert? In unserer lebendigen, innovativen Gemeinde mit rund 3'900 Einwohnern, einer modernen Schule sowie einem aktiven Dorfleben erwartet Sie ein interessantes, vielseitiges und anspruchsvolles Arbeitsgebiet, ein kollegiales Team sowie zeitgemässe Arbeitsbedingungen.

##### **Ihre Aufgaben:**

- Vorbereitung und Abwicklung sämtlicher Grundbuchgeschäfte
- Grundbuchführung (Terris/LI), Auskunftserteilung und Beratung von Kunden
- Verarbeitung von Grundbuchbelegen, Registerführung
- Durchführung von Grundstücksschätzungen
- Erteilung von Auskünften am Telefon und Schalter
- Mithilfe bei der Ausbildung der Lernenden

##### **Ihr Profil:**

- Inhaber/in des St. Gallischen Grundbuchverwalter-Patents
- selbständige Arbeitsweise, Verantwortungsbewusstsein, Teamfähigkeit und Belastbarkeit
- zuvorkommender und freundlicher Umgang mit Kunden

Für Auskünfte stehen Ihnen Rita Forrer, künftige Leiterin Grundbuchamt, Tel. 071 929 58 02, oder Stefan Frei, Gemeindepräsident, Tel. 071 929 59 25, gerne zur Verfügung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung bis zum 1. Oktober 2021 per E-Mail an stefan.frei@jonschwil.ch.

Jonschwil ist mit 3'900 Einwohnern eine lebendige und innovative Gemeinde. Die Gemeinde entwickelt sich kontinuierlich. Unsere bisherige Grundbuchverwalter-Stellvertreterin übernimmt per 1. März 2022 die Leitung des Grundbuchamtes, da der langjährige Leiter pensioniert wird. Wir suchen deshalb per 1. Februar 2022 oder nach Vereinbarung eine/n

#### **Mitarbeiter/in Grundbuchamt (50–80 %)**

Sind Sie an einer vielseitigen Tätigkeit interessiert? Auf unserem Grundbuchamt erwartet Sie ein interessantes, vielseitiges und anspruchsvolles Arbeitsgebiet, ein kollegiales Team sowie zeitgemässe Arbeitsbedingungen.

##### **Ihre Aufgaben:**

- Vorbereitung und Verarbeitung der laufenden Grundbuchgeschäfte
- Mitarbeit bei der Grundbuchführung (Terris/LI)
- Vorbereitung und Verarbeitung von Grundstücksschätzungen
- Erteilung von Auskünften am Telefon und Schalter
- Mithilfe bei der Ausbildung der Lernenden

##### **Ihr Profil:**

- abgeschlossene Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung
- selbständige und exakte Arbeitsweise, Einsatzfreude und Belastbarkeit
- gute Kommunikationsfähigkeit und Teamfähigkeit
- Freude am Kontakt mit unseren Kundinnen und Kunden

Für Auskünfte stehen Ihnen Rita Forrer, künftige Leiterin Grundbuchamt, Tel. 071 929 58 02, oder Stefan Frei, Gemeindepräsident, Tel. 071 929 59 25, gerne zur Verfügung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung bis zum 1. Oktober 2021 per E-Mail an stefan.frei@jonschwil.ch.

Ausbreitung von Neophyten zu vermeiden und entfernen Sie invasive Neophyten aus Ihrem Garten.

Neophyten (neue Pflanzen) sind Pflanzenarten, die nach der Entdeckung Amerikas 1492 beabsichtigt oder unbeabsichtigt nach Europa eingebracht wurden. Die meisten dieser Arten verschwinden schnell wieder oder fügen sich

problemlos in unsere Pflanzenwelt ein. Einige verbreiten sich stark, verdrängen einheimische Arten – sie werden invasiv – und werden zum Problem.

Zu den Neophyten zählen Pflanzen wie Ambrosia, Riesen-Bärenklau und das schmalblättrige Greiskraut, aber auch Goldruten, Sommerflieder und Kirschlorbeer. Für

einige Problempflanzen besteht aus der Freisetzungsverordnung des Bundes ein Verbot, diese zu verkaufen, neu anzupflanzen oder zu verpflanzen. Für alle invasiven Neophyten gilt, dass die Verbreitung verhindert werden soll:

- Entfernen Sie vermehrungsfähige Samen und Früchte und entsorgen Sie diese sachgerecht.
- Graben Sie exotische Problempflanzen komplett aus und entsorgen Sie Schnittgut und Aushub mit vermehrungsfähigem Pflanzenmaterial korrekt.
- Führen Sie Nachkontrollen durch, da auch Jahre nach der Entfernung Samen keimen können.
- Pflanzen Sie in Zukunft nur noch einheimische und standortgerechte Pflanzenarten.

### Kostenloser Smartphone-Check

Am einfachsten und schnellsten erkennt man Neophyten mit dem Neophyten-Checker. Die Pflanze kann mit dem Smartphone fotografiert und das Bild hochgeladen werden. Der Neophyten-Checker durchsucht eine Datenbank und identifiziert die Pflanze. Falls die Pflanze ein invasiver Neophyt ist, erhält man Tipps, wie sie wirksam bekämpft wird. Der kostenlose Link zum Neophyten-Checker ([www.houzy.ch/neophytenchecker](http://www.houzy.ch/neophytenchecker)) wurde von Houzy in Kooperation mit dem HEV Schweiz erstellt. Weitere Informationen zu invasiven Neophyten finden Sie auch unter [www.anjf.sg.ch](http://www.anjf.sg.ch) oder unter [www.exotischeproblempflanzen.ch](http://www.exotischeproblempflanzen.ch). Bei Fragen im Zusammenhang mit Neophyten steht Ihnen Phillip Hagn, Mitarbeiter Unterhaltsdienst, Tel. 071 923 62 02, [arajonschwil@bluewin.ch](mailto:arajonschwil@bluewin.ch) gerne zur Verfügung.

## NOTFALLTREFFPUNKTE

Man weiss ja nie ...

**Seit dem 1. September 2021 gibt es in den Gemeinden Notfalltreffpunkte für die Bevölkerung. Diese dienen als Treffpunkte bei Krisenereignissen.**

Verseuchtes Trinkwasser, tagelanger Stromausfall, grossflächige Waldbrände, ein Ausfall der Notfallnummern oder zerstörte Infrastruktur nach einem Erdbeben: Bei Katastrophen, Notlagen oder anderen Grossereignissen muss die Bevölkerung rasch informiert und unterstützt werden. Hierfür wurden in der Gemeinde Jonschwil zwei Treffpunkte eingerichtet:

- Primarschule Schwarzenbach, Schulstrasse 14, 9536 Schwarzenbach
- Primarschule Jonschwil, Schulstrasse 13, 9243 Jonschwil

Die Treffpunkte dienen der Bevölkerung als Anlaufstelle für Informationen, als Abgabestelle für Hilfsgüter oder im Fall einer Evakuierung. Weiter können am Notfalltreffpunkt auch Notrufe an die Blaulichtorganisationen abgesetzt werden. Im Ereignisfall werden die Notfalltreffpunkte mit Unterstützung der Feuerwehr durch den Zivilschutz betrieben. Erkennbar sind die Notfalltreffpunkte anhand von

Signaltafeln, die in den nächsten Wochen angeschlagen werden. Alle Haushalte haben die Informationsbroschüre «Ihre Anlaufstelle im Ereignisfall» zugestellt erhalten.

### Bei Ausfall der Kommunikationskanäle

Die Notfalltreffpunkte sind ein Resultat der nationalen Sicherheitsverbundübung SVU14. Damals wurden die Szenarien «Blackout & Pandemie» durchgespielt. Es zeigte sich, dass die Behörden und Einsatzkräfte die Bevölkerung im Falle eines Ausfalls der üblichen Kommunikationskanäle nur schlecht und später nur mit grosser Zeitverzögerung erreichen können. Aus dieser Erkenntnis kam die Idee der Notfalltreffpunkte auf. Dies führte schliesslich zum nationalen Projekt, das nun umgesetzt wurde.

## RECHTSGÜLTIGKEIT REGLEMENT

Das vom Gemeinderat am 5. Juli 2021 erlassene Reglement über den Friedhof und das Bestattungswesen wurde vom 9. August bis 7. September 2021 dem fakultativen Referendum unterstellt. Da während der Referendumsfrist von der Bürgerschaft keine Urnenabstimmung verlangt worden ist, hat das Reglement über den Friedhof und das Bestattungswesen Rechtsgültigkeit erlangt. Es ist mit Ablauf der Referendumsfrist in Kraft getreten. Das Reglement, die Ausführungsbestimmungen und der Gebührentarif sind auf der Publikationsplattform des Kantons St. Gallen und der St. Galler Gemeinden einsehbar.

## GEMEINDEVERWALTUNG

### AGENDA 2022

Im Jahr 2022 erscheint wieder «die Agenda» der Linden-Grafik AG, die in alle Haushaltungen verteilt wird.

Offizielle Anlässe, die im Veranstaltungskalender der Gemeinde Jonschwil eingetragen sind, werden nach interner Selektion der Linden-Grafik AG in der Agenda 2022 publiziert. Wir bitten deshalb, alle Vereine, Korporationen und Parteien, die bereits bekannten Termine für das Jahr 2022 bis spätestens **Donnerstag, 30. September 2021**, im Veranstaltungskalender der Gemeinde ([www.jonschwil.ch](http://www.jonschwil.ch)) und unter [www.die-veranstaltung.ch](http://www.die-veranstaltung.ch) einzutragen.

### BAUAMT

#### Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern entlang von Strassen

Äste von Bäumen und Sträuchern beeinträchtigen die Sicht, gefährden die Verkehrssicherheit und behindern die ordentlichen Unterhaltsarbeiten an Strassen und Trottoirs.

Die Grundeigentümer sind verantwortlich für die Beachtung folgender Vorschriften:

- Der Bestand von Strassen und die Sicherheit ihrer Benützer dürfen nicht beeinträchtigt werden. Unzulässig sind insbesondere Beeinträchtigungen durch Bauten und Anlagen, Pflanzen und Einfriedungen.
- Ohne besondere Vorschriften gelten als Abstände für:
  - a) Bäume und Wälder: 2,50m an Staatsstrassen und Gemeindestrassen 1. Klasse und 2. Klasse
  - b) Lebhäge, Zierbäume und Sträucher: 0,60m; über 1,80m Höhe zusätzlich die Mehrhöhe.
  - c) Einfriedungen von 0,45m bis 1,20m Höhe: 0,09m, über 1,20m Höhe zusätzlich die Mehrhöhe.
- Pflanzen dürfen nicht in den Lichtraum der Strassen ragen. Ohne besondere Vorschriften beträgt die Höhe des Lichtraums:
  - a) 4,50m über Verkehrsflächen, die für den Fahrverkehr bestimmt sind
  - b) 2,50m über Verkehrsflächen, die nicht für den Fahrverkehr bestimmt sind
- Wo es die Sicherheit des Verkehrs erfordert, namentlich auf der Innenseite von Kurven, sind Anpflanzungen und hohe Einfriedungen, welche die Übersicht der Strasse beeinträchtigen, verboten.

Die Grundeigentümer werden ersucht, überragende und sichtbehindernde Äste und Sträucher usw. bis **spätestens 25. Oktober 2021** auf die gesetzlichen Abstände zurückzuschneiden. Ende Oktober wird das Bauamt eine Kontrolle vornehmen und säumige Grundeigentümer auffordern, die Pflanzen innert kurzer Frist zurückzuschneiden. Wir hoffen sehr, keine weiteren Massnahmen anordnen zu müssen und bedanken uns bei den Grundeigentümern für die Mithilfe und das Verständnis.

## FEUERWEHR

### Einsatz vom 27. August 2021

Am 27. August 2021 wurde die Feuerwehr aufgrund einer Ölspur nach Schwarzenbach aufgeboden. Sie hat die Strassenregelung erstellt, das Öl gebunden und die Strasse gereinigt.

## ABTEILUNG BAU UND INFRASTRUKTUR

In der vergangen zwei Wochen wurden auf den beiden Schulanlagen Degenau und Jonschwil die Allwetterplätze und Laufbahnen saniert.

Die Anlagen erstrahlen in neuem Glanz und stehen der Schule und den Vereinen wieder zur Benützung zur Verfügung.

Die Arbeiten beim neuen Begegnungs- und Bewegungsplatz bei der Schulanlage Schwarzenbach schreiten voran.

Die Handwerker sind daran die verschiedenen Kontinente zu gestalten.



## EINWOHNERAMT

### Geburten im August 2021

#### 7. August 2021

**Jans, Lara Leonie**, Tochter des Bosshard, Patrick Oliver und der Jans, Alexandra, wohnhaft in Jonschwil

#### 12. August 2021

**Szanyi, Aaron**, Sohn des Szanyi, Ákos und der Földi, Rita, wohnhaft in Jonschwil

**23. August 2021**

**Schönenberger, Nura**, Tochter des Schönenberger, Sandro Alois und der Schönenberger geb. Oswald, Nadine, wohnhaft in Schwarzenbach

**23. August 2021**

**Blakaj, Imran Rame**, Sohn des Blakaj, Durim und der Blakaj geb. Ammann, Jasmin Silvia, wohnhaft in Schwarzenbach

**Trauungen im August 2021****13. August 2021**

**Zwiggli, Remo und Caruso, Vanessa**, beide wohnhaft in Schwarzenbach

**Todesfälle im August 2021****28. August 2021**

**Gantenbein, Johannes**, wohnhaft gewesen in Schwarzenbach

**GRUNDBUCHAMT****Handänderungen im Juli/August****1. Juli 2021**

**Grundstück** **Liegenschaft Nr. 1476**, Aeuelistrasse 3c, Schwarzenbach, Einfamilienhaus, 316m<sup>2</sup> Fläche  
**Veräusserer** Kühne Hans Peter, Wilen b. Wil (1/2 ME)  
 Murbach Beatrice, Flawil (1/2 ME)  
**Erwerber** Althaus Tenzin, Schwarzenbach (1/2 ME)  
 Althaus Tabea, Schwarzenbach (1/2 ME)

**Grundstück** **Liegenschaft Nr. 1093**, Geissmattstrasse 10, Schwarzenbach, Einfamilienhaus, 701 m<sup>2</sup> Fläche  
**Veräusserin** Ritter Johann, Erbgemeinschaft, Greppen (GE)  
**Erwerberin** Zurflüh Janine, Schwarzenbach

**7. Juli 2021**

**Grundstück** **Stockwerkeigentum Nr. S20424**, Brühlstrasse 5, Jonschwil, 3 1/2-Zimmerwohnung im Erdgeschoss links  
**Stockwerkeigentum Nr. S20430**, Brühlstrasse 5, Jonschwil, Disponibelraum Nr. 2 im Untergeschoss  
**Miteigentumsanteil Nr. M30479**, Brühlstrasse 5, Jonschwil, 1/8 Miteigentum an Grundstück Nr. S20428 (Tiefgarage)

**Miteigentumsanteil Nr. M30480**, Brühlstrasse 5, Jonschwil, 1/8 Miteigentum an Grundstück Nr. S20428 (Tiefgarage)

**Veräusserer** GLOBOINVEST AG, Wil (65/100 ME)  
 Acardea GmbH, Zuzwil (35/100 ME)  
**Erwerber** Brunner Ralph, Zihlschlacht (1/2 ME)  
 Brunner Franziska, Zihlschlacht (1/2 ME)

**14. Juli 2021**

**Grundstück** **Liegenschaft Nr. 629**, Süssack, Jonschwil, 1196m<sup>2</sup> Wald  
**Veräussererin** Merkli Marianne, Wil  
**Erwerber** Brandes Notker, Jonschwil

**Grundstück** **Stockwerkeigentum Nr. S20062**, Wilerstrasse 28b, Schwarzenbach, 4 1/2-Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss links  
**Veräusserer** Galli Rudolf, Schwarzenbach  
**Erwerberin** GIS Invest AG, Jonschwil

**15. Juli 2021**

**Grundstück** **Liegenschaft Nr. 1710**, Wingarten, Schwarzenbach, 611 m<sup>2</sup> Fläche  
**Veräusserer** Ammann Karl, Schwarzenbach  
**Erwerber** Germann Stefan, Schwarzenbach (1/2 ME)  
 Germann Melanie, Schwarzenbach (1/2 ME)

**4. August 2021**

**Grundstück** **Liegenschaft Nr. 1582**, Jonschwilerstrasse 4, Schwarzenbach, Mehrfamilienhaus 1050m<sup>2</sup> Fläche  
**Veräussererin** Valesco AG, Dübendorf  
**Erwerberin** Liegenschaften AG Zürich, Zürich

**11. August 2021**

**Grundstück** **Liegenschaft Nr. 62**, Wilerstrasse 55, Schwarzenbach, Mehrfamilienhaus, 692m<sup>2</sup> Fläche  
**Veräussererin** PP Immo AG, Niederhelfenschwil  
**Erwerber** Corbiere Harry, Niederuzwil (1/2 ME)  
 Corbiere Elisabeth, Niederuzwil (1/2 ME)

Hinweise: ME = Miteigentum, GE = Gesamteigentum, AE = Alleineigentum

## LAMUCO

Die Jugendarbeit blickt auf ein tolles Chilbi Wochenende zurück. Voller Freude durften viele neue Gesichter im Jugendtreff begrüsst werden. Es wurde viel gelacht, gespielt und die gemeinsame Zeit genossen. Der Billard- und Pingpong Tisch liefen heiss und auch das Kino wurde rege besucht. Toll wart ihr alle dabei und habt zu einem freudigen Wochenende beigetragen!

**Heute Abend, 17. September 2021**, ist das Lamuco für alle Jugendlichen des OZ Degenau geöffnet. Wir freuen uns euch wieder zu sehen.

## SUCHTBERATUNG

### Der Kampf gegen Windmühlen

Machen Sie sich manchmal Sorgen um den Suchtmittelkonsum einer nahestehenden Person?

Sind Sie unsicher, wie Sie diesen einschätzen sollen?

Möchten Sie helfen, doch Sie stossen immer wieder auf Ablehnung Ihres Gegenübers?

Stellen Sie fest, dass Ihre eigenen Bedürfnisse auf der Strecke bleiben?



Unter einer Suchterkrankung leidet nicht nur die betroffene Person, sondern auch ihr Umfeld. Man möchte der suchtkranken Person helfen, sie zur Abstinenz oder vermindertem Konsum bewegen und dennoch scheinen die eigenen Bemühungen nichts zu nützen. Es gibt leider keine Garantie, dass sich das Verhalten der von Sucht betroffenen Person von heute auf morgen ändert oder dieses beeinflussbar ist. Als Angehörige fühlt man sich ohnmächtig, frustriert, sprachlos, einsam.

Sie müssen mit diesen Gefühlen nicht alleine bleiben. Auch Angehörige können das Angebot der Suchtberatung nutzen. Während der Beratung können wir Sie dabei unterstützen einen Umgang mit der belastenden Situation zu finden. Wir bieten auch Informationen zu Suchterkrankungen, einzelnen Substanzen und deren Auswirkungen und Folgen, Einzelgespräche oder Paarberatung an.

Haben Sie weitere Fragen oder wünschen Sie eine Beratung sind wir gerne für sie da.

Soziale Dienste Oberuzwil, Suchtberatung, Tel. 071 950 48 95, [suchtberatung@oberuzwil.ch](mailto:suchtberatung@oberuzwil.ch), <https://www.nahestehende-und-sucht.ch/>

## SCHULE AKTUELL

### PRIMARSCHULEN

#### Waldkindergarten

Der Waldkindergarten hat in diesem Jahr mit einer tollen Kinderschar gestartet. Die Waldkindergartenkinder waren schon ganz fleissig und haben viel gespielt, gebastelt, gekocht, gesungen, getanzt, gebaut und dabei vieles vom und im Wald gelernt. Interessierte Kinder sind herzlich willkommen und dürfen sich für einen Schnuppermorgen mit Begleitung bei der Kindergartenlehrperson Selina Diethelm melden. Wir freuen uns auf dich! E-Mail: [selina.diethelm@schulen-js.ch](mailto:selina.diethelm@schulen-js.ch)





## KIRCHEN

### EVANG.-REF. OBERUZWIL

#### Sonntag, 19. September 2021

- 10.00 Ökumenischer Gottesdienst in der katholischen Kirche Oberuzwil  
 Thema: «wir werden sehen ....»  
 Gestaltung: René Schärer, Ingrid Krucker und Roland Bischof  
 Mitwirkung: Jodlerclub Uzwil

Die Gemeinde offeriert nach dem Gottesdienst einen Apéro; dieser wird – unter Berücksichtigung der Auflagen des Bundes und des Kantons – wiederum in bewährter Weise vom Frauenverein organisiert und ausgeschenkt. Die neu gültigen Corona-Schutzbestimmungen müssen eingehalten werden. Nähere Angaben dazu finden Sie auf unserer Homepage.

#### Sonntag, 26. September 2021

- 10.00 Ökumenischer Chilbi-Gottesdienst auf der Bühne der Mehrzweckhalle Bichwil  
 Thema: wie ein Traum wird es sein ...  
 Gestaltung: René Schärer und Ingrid Krucker  
 Musik: Alain Waldhoff (E-Piano) und Emanuel Krucker (Hackbrett)

### KATH. KIRCHGEMEINDE JONSCHWIL

#### Gottesdienste Katholische Kirche Jonschwil und Schwarzenbach – Orientierung Zertifikatspflicht

**Werktagsgottesdienst, Samstagabend und Rosenkranzgebete:** Während der Woche und Samstagabend besteht Masken-, Desinfektions- und Abstandspflicht in den Kirchen, mit Registrierung der Teilnehmenden, max. 50 Personen. Keine Zertifikatskontrolle.

**Sonntagsgottesdienste und Feiertage:** Zertifikatspflicht an den Sonntagsgottesdiensten, dafür keine Maskenpflicht, Teilnehmerzahl unbeschränkt.

#### Samstag, 18. September 2021

- 10.00 Kindergottesdienst als Taferinnerungsanlass, Kirche Jonschwil  
 19.30 Eucharistiefeier, Kapelle Schwarzenbach

#### Sonntag, 19. September 2021

- 10.00 Eidgenössischer Dank-, Buss- und Betttag  
 Ökumenischer Gottesdienst, Kirche Jonschwil,

Mitwirkende: Diakone Peter Schwager und Richard Böck, Projektchor mit Dialektmesse «Juchzed und singed» von Peter Roth mit Orgel, Streichern und Hackbrett (Zertifikatspflicht)

#### **Samstag, 25. September 2021**

- 18.30 bis 19.00 Uhr Aussprache-Beichtzeit, Kirche Jonschwil
- 19.30 Eucharistiefeier, Kapelle Schwarzenbach, Erntedankfest, Klarinette Niklaus Ziegler, Orgel Philippe Frey, Süssmostapéro

#### **Sonntag, 26. September 2021**

- 09.00 Eucharistiefeier, Kirche Jonschwil, Erntedankfest, Klarinette Niklaus Ziegler, Orgel Cornel Weibel, (Zertifikatspflicht), Süssmostapéro

#### **Dienstag, 28. September 2021**

- 09.00 Hl. Messe, Kirche Jonschwil, Abgabe von Erntedankgemüse

#### **Mittwoch, 29. September 2021**

- 07.15 Schüलगottesdienst Kapelle Schwarzenbach, Thema: Bruder Klaus

#### **Donnerstag, 30. September 2021**

- 07.15 Schüलगottesdienst Kirche Jonschwil, Thema Bruder Klaus

#### **Kindergottesdienst mit Anmeldung**

Eltern werden ist eine besondere Erfahrung mit vielen freudigen, manchmal mit herausfordernden Momenten, aber auch mit vielen schönen Erinnerungen an besondere Lichtpunkte wie der Taufe. Am Samstag, 18. September 2021, laden wir zum Taferinnerungsgottesdienst ein um 10.00 Uhr in der Kirche Jonschwil unter dem Motto: «Ich bin getauft». Die ganze Familie darf ihre Taufkerzen mitnehmen zur Feier. Für eine ideale Planung ist eine Anmeldung erwünscht unter [kindergottesdienst@gmx.ch](mailto:kindergottesdienst@gmx.ch), Auskunft erteilt auch das Pfarreisekretariat, Tel. 071 923 42 23.

#### **Eidg. Dank-, Buss- und Bettag**

##### **Ökumenischer Gottesdienst, 10.00 Uhr**

Am ökumenischen Betttagsgottesdienst vom 19. September 2021 in der Kirche Jonschwil singt der Projektchor unter der Leitung von Seraina Stark Lieder aus der Dialektmesse «Juchzed und singed» von Peter Roth. Instrumentalisten sind an der Violine Sebastian Vogler und Albert Holenstein, am Cello Urs Dahinden, am Hackbrett Urs Grob sowie an der Orgel Philippe Frey. Gestaltet wird die Feier von den Diakonen Peter Schwager und Richard Böck. Die Katholische Kirche Jonschwil und die Evangelische Kirche Oberuzwil-Jonschwil laden dazu herzlich ein.

#### **Erntedankfeiern**

An den Erntedankfeiern vom Samstag, 25. September 2021, um 19.30 Uhr, in Schwarzenbach und Sonntag,

26. September 2021, um 9.00 Uhr in Jonschwil erwartet Sie ein feines Musikerlebnis. Der Klarinettist Niklaus Ziegler spielt zusammen mit einem Organisten (Samstag Philippe Frey, Sonntag Cornel Weibel) zum Gottesdienst. Anschliessend an die Erntedankfeiern verteilen die Ministranten Zopf und laden mit dem Mesmer zum Süssmostapéro ein.

[www.kath-uzwil.ch/jonschwil](http://www.kath-uzwil.ch/jonschwil)

## DORFKORPORATIONEN

### DORFKORPORATION JONSCHWIL

#### **Ablesen der Wasserzähler**

In den nächsten Wochen werden die Wasserzähler in Jonschwil und Bettenau abgelesen, damit die definitive Schlussrechnung erstellt werden kann. Es ist zum Teil unumgänglich, dass unser Zählerableser Fredy Fässler Ihre Liegenschaft betreten muss, um an die Daten zu gelangen. Wir bitten Sie, ihm den Zugang zu den Zählern so einfach wie möglich zu gestalten, damit die Ablesung speditiv vorgenommen werden kann.

Die Aufgabe des Wasserablesers besteht nicht alleine darin, den Stand der Wasseruhr abzulesen, er lauscht gleichzeitig auch auf Geräusche in der hausinternen Leitung, die auf einen Verlust hinweisen könnten. Aus diesem Grund ist es wichtig, dass er persönlich Zugang zu den Wasseruhren erhält.

*Manfred Brändle, Präsident Dorfkorporation*



*Fredy Fässler: Wasserableser der DKJS*

### DORFBÜRGERKORPORATION JONSCHWIL

#### **Bürgerversammlung mit Wahlen**

##### **Mittwoch, 22. September 2021**

19.30 Uhr, im Pfarreiheim Jonschwil

Fehlende Stimmausweise können bei Maurus Storchenegger, Winkelstrasse 23a, Jonschwil, bezogen werden. Gemäss neuem Bundesratsbeschluss ist der Zutritt nur mit Zertifikat gestattet.  
Der Verwaltungsrat

## AUS DER REGION

### PRO SENECTUTE

#### Herbstsammlung der Pro Senectute Wil & Toggenburg

Ganz unabhängig vom Lebensalter ist der Mensch angewiesen auf ein Gegenüber, auf Zuspruch und je nach Lebenssituation, auch auf eine helfende Hand. Oft unterstützen Familienmitglieder oder gute Freunde. Mit zunehmendem Alter wird dieses Netz kleiner und der Bedarf nach Hilfestellungen wächst.

Gute Betreuung trägt dazu bei, dass Menschen länger gesund und eigenständig bleiben. Das hat die Corona-Pandemie noch zusätzlich vor Augen geführt. Dort, wo das private Hilfsnetz nicht mehr so eng gewoben ist oder die Gefahr besteht, dass sich Angehörige überfordern, kann Pro Senectute Unterstützung bieten. Als regionale Anlaufstelle trägt Pro Senectute zur sozialen Grundversorgung für ältere Menschen bei. Sie sucht mit den Betroffenen nach Lösungen, ermöglicht die Alltagsbewältigung im eigenen Zuhause und fördert soziale Kontakte.

Pro Senectute ist eine gemeinnützige Sozialorganisation und finanziert sich durch Beiträge der Kunden selber, der öffentlichen Hand sowie durch Spenden und Legate.

Ende September verschickt Pro Senectute Wil & Toggenburg wieder ihren jährlichen Sammelaufwurf in alle Haushaltungen der Region. Mit einer Spende wird ein wichtiger Beitrag geleistet, damit sich Pro Senectute weiter für das Wohl der älteren Menschen in der Region einsetzen kann.



Pro Senectute bedankt sich für die Solidarität und Unterstützung!

## AUS DEN VEREINEN

### MUKI-TURNEN

Nach den Herbstferien starten wir in das neue Muki-Semester. Gemeinsam mit den kleinen Kindern turnen, tanzen und singen wir jeweils am Donnerstag von 9.00 bis 9.50 Uhr in der Turnhalle OZ Degenau. Eingeladen sind alle Kinder, die bis im Januar 2022 drei Jahre jung werden und noch nicht in den Kindergarten gehen.

Weitere Informationen und die Onlineanmeldung finden Sie unter [www.stvschwarzenbach.ch](http://www.stvschwarzenbach.ch). Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

Wir freuen uns auf viele kleine und grosse Turner.

Eure Leiterinnen Yvonne Thomann und Jennifer Stillhard

### ELTERNVEREINIGUNG

#### FerienSpass 2021 – nicht verpassen

Am **Sonntag, 26. September 2021**, endet die Restplatzbörse für den FerienSpass 2021. Es können noch Plätze in Kursen, die noch nicht voll sind, direkt gebucht werden – auch von Kindern, die keine Wunschliste erstellt haben. Nun gilt: «Dä Schneller isch dä Gschwinder»!

Das FerienSpass-Team freut sich auf viele Anmeldungen und wünscht tolle Herbstferien!

### IG AKTIVES ALTER

#### Radtour am 23. September 2021

Gemütliches «Bewegen und Begegnen» in der freien Natur mit E-Bikes oder anderen Fahrrädern und sehr guter Kondition. Sportliche Leistung ist untergeordnet.

**Zielgruppe:** Frauen und Männer im Pensionsalter oder jünger

**Route:** Schwarzenbach – Jonschwil – Müselbach – Dietschwil – **Fischingen** – Wiezikon – Busswil – Schwarzenbach – Jonschwil

**Routenplan:** Flyer auf IGAA-Webseite

**Distanz:** ca. 40,6 km

**Höhenmeter:** ca. 780 m

**Datum:** **Donnerstag, 23. September 2021**

**Start:** 8.50 Uhr bei der Kapelle Schwarzenbach

9.00 Uhr am Kreisel Jonschwil

**Rückkehr:** ca. 13.00 Uhr

**Bemerkungen:** Kaffee im Kloster Fischingen  
Durchführung nur bei trockenem Wet-

- ter, Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.
- Verhalten:** gemäss Dokument «Covid-19 Schutzkonzepte» auf IGAA-Webseite
- Auskunft:** Othmar Böhi, Tel. 071 923 22 40

### Wanderung am 30. September 2021

Gemütliche Wanderung für Jung und Alt in der freien Natur und gesellschaftliches Zusammensein beim Kaffeehalt.

- Zielgruppe:** Frauen und Männer im Pensionsalter oder jünger
- Datum:** **Donnerstag, 30. September 2021**
- Start:** 9.00 Uhr bei der Kapelle Schwarzenbach  
8.50 Uhr Abfahrt beim Volg Jonschwil  
Mittagshalt in Zuzwil
- Ziel:** Flyer auf IGAA-Webseite
- Weitere Infos:** Keine Anmeldung nötig.
- Bemerkungen:** ist Sache der Teilnehmenden.
- Versicherung:** gemäss Dokument «Covid-19 Schutzkonzepte» auf IGAA-Webseite
- Verhalten:** Ursula Klauser, Tel. 071 923 45 34 oder 079 457 94 55

### Vom Zauberklang der Dinge

Zum **Anlass mit Peter Roth am Samstag, 2. Oktober 2021, 14.00 Uhr**, in der Aula des Oberstufenzentrums Degenau laden wir alle herzlich ein.

Der Komponist und Musiker Peter Roth gibt uns Gelegenheit, ihn und sein vielfältiges Schaffen anhand von Kurzfilmen, Musikbeispielen und seinem Hackbrettspiel näher kennen zu lernen. Begleitet wird er von Niklaus Ziegler, Klarinette. Zwischenspiel in der Pause: Walter Loosli, Alphorn. Zum Ausklang gibt es einen Apéro. Eintritt frei, Kollekte. Gemäss aktuellen BAG-Vorgaben ist für eine Teilnahme ein Covid-Zertifikat notwendig.



Peter Roth

Wir bitten um Anmeldung bis Samstag, 25. September 2021 über Tel. 079 559 27 51 oder Mail: kontakt@aktivesalterjonschwil.ch oder über [www.aktivesalterjonschwil.ch/roth](http://www.aktivesalterjonschwil.ch/roth).

Für Gehbehinderte bieten wir auf Anfrage einen Fahrdienst an.

### Alle Angebote der IGAA

Detaillierte Infos und Flyer zu allen IGAA-Angeboten sowie das Dokument «Covid-19 Schutzkonzepte der IGAA» mit den Massnahmen zu jedem Angebot entsprechend den aktuellen BAG-Vorgaben finden Sie auf der IGAA-Webseite [www.AktivesAlterJonschwil.ch](http://www.AktivesAlterJonschwil.ch).

## VIEHZUCHTVEREIN JONSCHWIL

### Gemeindeviehschau 2021

**Samstag, 25. September 2021**, Technik Center Jonschwil

Beginn der Auffuhr: 9.30 Uhr

Schaubeginn: 10.00 Uhr

Streichelzoo, Festwirtschaft, Verkaufsstand Bäuerinnen, Confiserie & Soft-Ice

Wir freuen uns auf viele Besucher

## DIVERSE MELDUNGEN

### Erfolgreiche Sportlerinnen und Sportler

An den Schweizer Meisterschaften im Kunstradfahren gewannen zwei Jonschwiler-Schülerinnen Edelmetall in ihrer Kategorie:

- Salome Schnetzer: Bronze, 1-er Schülerinnen
- Jael Schnetzer: Silber, 4-er Schülerinnen

Ernst Baumann aus Schwarzenbach hat an den Schweizer Meisterschaften im Orientierungslauf im Entlebuch gleich zweimal zugeschlagen. Er gewann in seiner Kategorie H75 sowohl über die Mitteldistanz als auch Langdistanz die Goldmedaille.

Wir gratulieren den erfolgreichen Sportlerinnen und Sportlern und wünschen ihnen weiterhin viel Erfolg.

## PINNWAND



Sanierung des roten Platzes.



Im Rahmen der Chilbi fand die Neuzuzügerbegrüßung statt. Die rund 100 Anwesenden erhielten nach einer Gemeinderundfahrt mit dem Postauto bei einem Apéro Informationen über die Gemeinde.

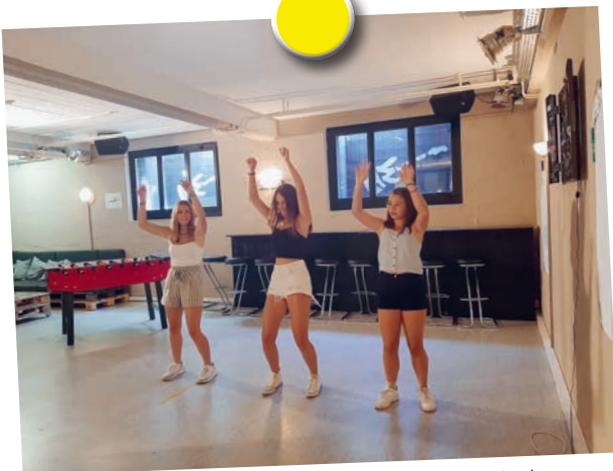
## PINNWAND



Zur Abfallentsorgung gehört auch Eigenverantwortung.



Die Klienten der Spitex Region Uzwil wurden am Nationen Spitex-Tag vom 4. September 2021 mit einer Sonnenblume überrascht.



Die Jugendarbeit blickt auf ein tolles Chilbi Wochenende zurück.



## PINNWAND



Öffentliche Turnstunde im OZ Degenau.



Gewerbefenster in Schwarzenbach.



Ausflug in die Taminaschlucht des Seniorentreff-Teams.

**CARITAS** St. Gallen  
Appenzell

**Leiden Sie unter den Folgen von Arbeitslosigkeit, Krankheit oder Scheidung?**

**Raubt Ihnen die finanzielle Situation den Schlaf? Möchten Sie Ihre Lebenssituation nachhaltig verbessern?**

Wir bieten Ihnen eine professionelle und kostenlose Beratung. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

**Telefonische Öffnungszeiten**

Montag bis Donnerstag  
9.00 bis 12.00 Uhr / 13.30 bis 16.00 Uhr

**Caritas Regionalstelle St. Gallen**

Langgasse 13  
9008 St. Gallen  
Telefon 071 577 50 10  
info@caritas-stgallen.ch



# DENK AN MICH

Ferien und Freizeit für Behinderte



**Ferienträume werden wahr.  
Dank Ihrer Spende auch für  
Menschen mit Behinderung.**

PC 40-1855-4  
www.denkanmich.ch



**Gärten & mehr**



JardinYsuisse

swisst<sup>te</sup>ich

swisspool

swisstennis  
Partner Tennis Courts

**Gartencoaching**

Beratung, Planung, Gestaltung

**Gartenneuanlage**

**Gartenumgestaltung**

Natursteine, Wasser, Pflanzen, Licht, Sichtschutz

**Garten- und Baumpflege |  
Gartenunterhalt**

**Schwimmteiche | Biopools | Pools**

**Tennisplätze**

Neubau, Pflege, Sanierung, Zubehör

**gärtenundmehr.ch**



**Gestalten Sie Ihren Garten  
und die Grünfläche  
naturnah und vielfältig**

**Danke,  
dass Sie auf Pestizide verzichten.**

**Die Biene**



Informieren Sie sich über Alternativen zum Pestizideinsatz  
und verbreiten Sie Ihr Wissen.  
Wir unterstützen Sie dabei: [mitdernatur.sg.ch](http://mitdernatur.sg.ch)



## Nächste Ausgabe

GemeindeAktuell 19/2021

**Freitag, 1. Oktober 2021**

**Einsendeschluss: Montag, 27. September**

– für Inserate: 8.00 Uhr

– für redaktionelle Beiträge: 16.00 Uhr

Einsendungen an:

Gemeindeverwaltung Jonschwil

Tel. 071 929 59 22

[einwohneramt@jonschwil.ch](mailto:einwohneramt@jonschwil.ch)

Die redaktionellen Beiträge haben Vorrang.  
Es besteht somit kein Anspruch auf regel-  
mässiges oder vollzähliges Erscheinen aller  
Inserate.

Gestaltete Inserate können nur im PDF-,  
JPEG- oder im Tiff-Format entgegengenom-  
men werden. Word-Dateien werden in die  
Schrift DIN und in eine Standardgestaltung  
umgesetzt. Es besteht kein Anspruch auf  
ein Gut zum Druck.

Für Datenübertragungsfehler übernehmen  
wir keine Verantwortung.

## Generalabonnement

Das unpersönliche Generalabonnement (UGA)  
für alle ist eine tolle Sache. Auch Sie können  
davon profitieren.

Zum Preis von nur 43 Franken können  
Sie einen Tag lang mit fast allen öffentlichen  
Verkehrsmitteln in der ganzen Schweiz  
verkehren.

Die Gemeinde Jonschwil verfügt über drei  
solcher UGA.

**In den nächsten Tagen sind noch folgende  
UGA verfügbar:**

20.09. 3 GA	23.09. 3 GA	27.09. 3 GA
-------------	-------------	-------------

21.09. 2 GA	26.09. 3 GA	28.09. 2 GA
-------------	-------------	-------------

Reservierungen nimmt das Einwohneramt  
gerne entgegen:

Tel. 071 929 59 22

[einwohneramt@jonschwil.ch](mailto:einwohneramt@jonschwil.ch)

[www.jonschwil.ch](http://www.jonschwil.ch)



Was können wir  
Ihrem besten  
Freund Gutes tun?  
071 955 60 60

## Ihr Liebling in den besten Händen

Das Kompetenzzentrum für  
Tiergesundheit in Niederuzwil

[healthbalance.ch](http://healthbalance.ch)



## Bundesrat weitet Zertifikatspflicht aus

08.09.2021

Ab 13. September ist das Covid-Zertifikat an folgenden Orten Pflicht (ab 16 Jahren):

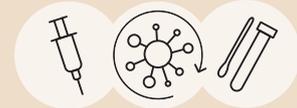
### Gastronomie drinnen



Restaurants und Bars



Discos und Tanzlokale



Das Covid-Zertifikat steht allen offen: Geimpften, Genesenen und negativ Getesteten. Es kann in einer App oder in Papierform vorgewiesen werden.

### Kultur, Sport und Freizeit drinnen



Museen und Bibliotheken



Freizeitbetriebe



Zoos



Casinos



Fitnesscenter und Sportbetriebe



Trainings\*



Hallenbäder und Aquaparks



Musik- und Theaterproben\*

### Veranstaltungen drinnen\*



Theater- und Kinovorstellungen



Sportanlässe



Konzerte



Private Anlässe auswärts (z.B. Hochzeitsfeste)

\*Ausnahmen: Proben und Trainings in fixen Gruppen (max. 30 Personen), religiöse Veranstaltungen, Veranstaltungen der politischen Meinungsbildung und Selbsthilfegruppen (max. 50 Personen).

### Grossveranstaltungen draussen



Veranstaltungen mit mehr als 1000 Personen



**Arbeitsplatz:** Arbeitgeber dürfen das Zertifikat unter Umständen und nach Konsultation der Arbeitnehmenden in ihr Schutzkonzept integrieren.



**Hochschulen:** Über eine Zertifikatspflicht entscheiden die Kantone und Hochschulen.

Diese Aufzählung ist exemplarisch und nicht abschliessend. Für Details vgl. Covid-19-Verordnung besondere Lage.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Swiss Confederation

Bundesrat  
Conseil fédéral  
Consiglio federale  
Cussegl federal  
Federal Council



Achten Sie beim Spenden auf das Zewo-Gütesiegel, damit Ihr Geld am richtigen Ort ankommt. Die 5 wichtigsten Regeln fürs Spenden erfahren Sie hier: [www.zewo.ch](http://www.zewo.ch).